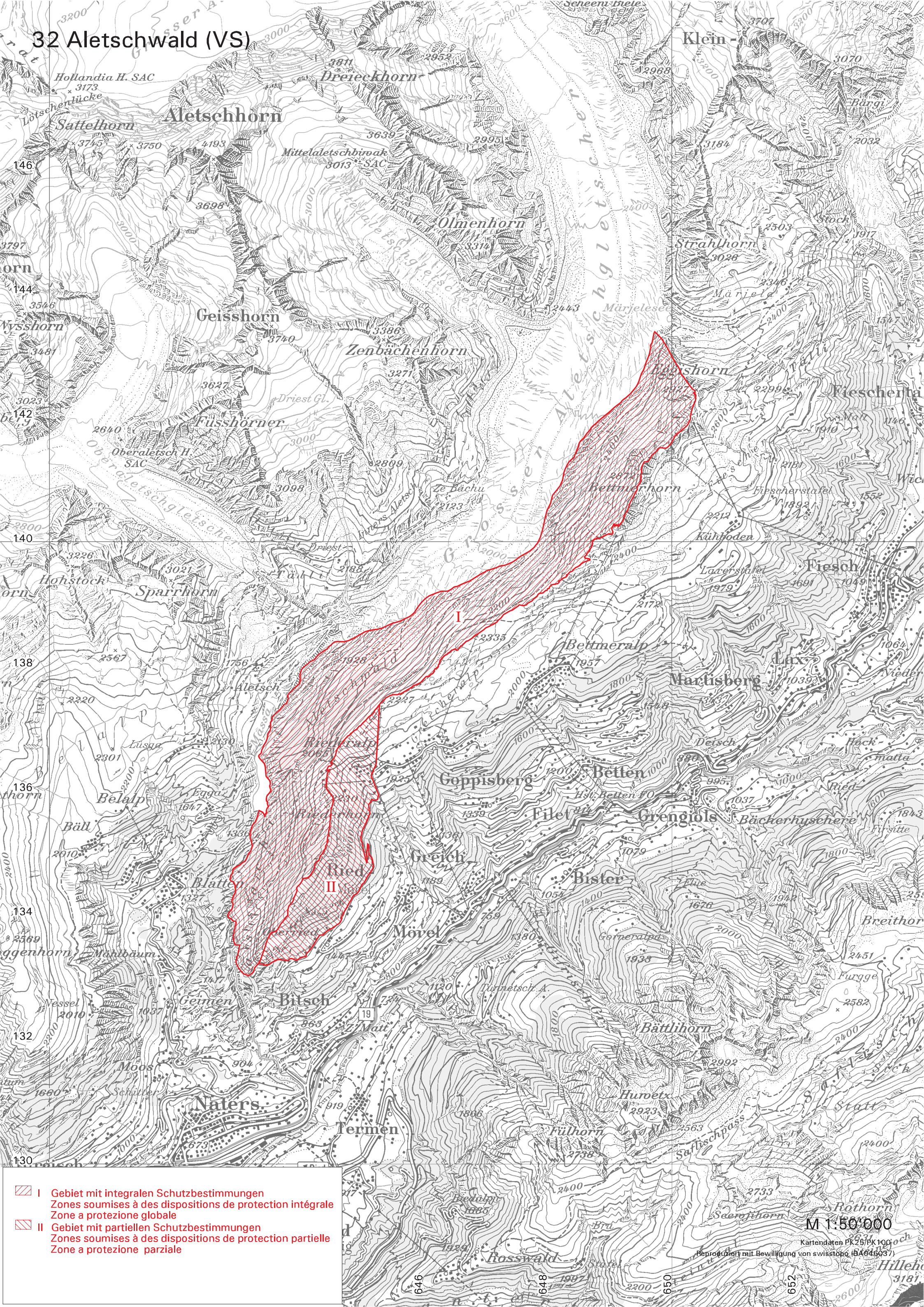




32 Aletschwald (VS)



-  I Gebiet mit integralen Schutzbestimmungen
Zones soumises à des dispositions de protection intégrale
Zone a protezione globale
-  II Gebiet mit partiellen Schutzbestimmungen
Zones soumises à des dispositions de protection partielle
Zone a protezione parziale

M 1:50'000

Kartendaten PK 29/PK 100
Reproduziert mit Bewilligung von swisstopo (BA046037)

32. Aletschwald Kt. VS

a) Gebietsbeschreibung

- Das Schutzgebiet liegt am südwestlichen Rand des Aletschgletschers und reicht vom Eggishorn über das Bettmerhorn und Riederhorn bis oberhalb von Bitsch. Es umfasst den Gletscherrand, den anschliessenden Aletschwald und die Alpweiden über der Waldgrenze sowie Geröll- und Felspartien. Es handelt sich um ein sowohl landschaftlich als auch faunistisch äusserst reiches und vielfältiges Gebiet.

b) Zielsetzung

- Erhaltung des Gebietes als vielfältigen Lebensraum für wildlebende Säugtiere und Vögel.
- Regulierung des zu hohen Rothirschbestandes.

c) Besondere Massnahmen

- Das Banngebiet umfasst einen integralen (I) und einen partiellen (II) Teil.
- In der Zeit vom 1. Oktober bis 30. November müssen zwischen Bitsch und bis auf die Höhe des Sparrhorns zusätzlich zur ordentlichen Jagd Abschüsse von Rothirschen im Schutzgebiet getätigt werden.
- Das überbaute Gebiet der Gemeinde Riederalp (bis 100 m im Umkreis von bewohnten Gebäuden entfernt) gehört nicht zum Banngebiet.

32. Forêt d'Aletsch Ct. VS

a) Description de la zone

- La zone protégée est située au bord sud-est du glacier d'Aletsch et s'étend de l'Eggishorn jusqu'à la région située au-dessus de Bitsch, en passant par le Bettmerhorn et le Riederhorn, Elle comprend le bord du glacier, la forêt d'Aletsch et les pâturages alpins situés au-dessus de la limite des forêts ainsi que des éboulis et des parties rocheuses. Il s'agit d'un district franc très varié et riche, tant du point de vue paysager que faunistique.

b) Objectif

- Conservation de la zone en tant qu'habitat varié pour des mammifères et oiseaux sauvages;
- Régulation de la population de cerfs élaphe, trop nombreuse.

c) Mesures particulières

- Le district franc comprend une partie où la protection est intégrale (I) et une autre où elle est partielle (II);
- Pendant la période du 1er octobre au 30 novembre, entre Bitsch et le sommet du Sparrhorn, il faut procéder à des tirs de cerfs élaphe, en plus de la chasse ordinaire;
- Le secteur bâti de la commune de Riederalp (dans un rayon de 100 m autour des bâtiments habités) ne fait pas partie du district franc.

32. Aletschwald Ct. VS

a) Descrizione della zona

- La zona protetta, situata sul margine sudorientale del ghiacciaio di Aletsch si estende dall'Eggishorn sino alla regione sovrastante Bitsch, passando per il Bettmerhorn e il Riederhorn. Comprende il margine del ghiacciaio, la foresta di Aletsch ed i pascoli alpini oltre il limite delle foreste, nonché pietraie e parti rocciose. Trattasi di una bandita multiforme e ricca sia dal profilo del paesaggio che della fauna.

b) Scopi

- Conservazione della regione come habitat diversificato per mammiferi e uccelli selvatici;
- Regolazione degli effettivi troppo numerosi di cervi.

c) Provvedimenti particolari

- La bandita consta di due parti soggette a protezione rispett. integrale (I) e parziale (II);
- Nel periodo dal 1^o ottobre al 30 novembre, tra Bitsch e la cima dello Sparrhorn, oltre alla caccia usuale si abatteranno anche cervi;
- La zona edificata del Comune di Riederalp (nel raggio di 100 m dalle abitazioni) non è compresa nella bandita.